

泰国的中国新移民与华人文教

邓金花

Thailand's New Chinese Immigration And Chinese Cultural Education

Deng Jinhua

在1990年代中期,泰国的中国新移民人数就已经超过10万,至今该人数有增无减。新移民对泰国华人社会产生诸多影响,文教领域的影响主要体现为华文报改版、中文电视台创立、中医享有更高的认可和华文教育取得更大发展等。

一、华文报改版

东南亚是海外侨胞传统的聚居地,是华人华侨最集中的地方,也是海外华文媒体最早的诞生地。迄今为止,东南亚仍是除了中国之外,华文媒体最集中、影响最大、数量最多的地区。近几年来,由于中国与东南亚的经贸关系越来越紧密,越来越多的中国人到东南亚经商、移民、留学,随之而来华文媒体具备了进一步发展的经济条件和受众基础,华文媒体的发展日益加快,不断在内容和形式上取得创新和突破。泰国华文媒体历史悠久,迄今仍是维系泰华联系和认同的主要渠道之一。

泰国有6家华文报刊——《世界日报》、《暹罗日报》、《中华日报》、《泰华中原联合报》、《新中原报》、《亚洲日报》。6家报纸都十分重视对中国的报道,各辟有多则8个、少则一两个的中国新闻专版。但由于泰国华人融入当地社会的程度较高,第一代移民识字率本来就不高,第二代华人懂华文的更少,导致报纸销路日趋减少。

由于新移民大批前往泰国,旧华文报销量增

加。现在6家华文报每日销售的报份总数为10万份左右,读者群约为40万人,估计在今后3-5年内,华文报的销售份数将会增加到13万份,往后还会再增加。泰国老报人《新中原报》社长兼执行总编辑林宏介绍,报份增加的原因是泰国各学府内学习华文的人数已增加至5万人;中泰经贸合作的增加提高了人们阅读华文报的兴趣;一些来自中国台湾和大陆的新移民自然成为华文报的读者。

不仅读者的数量增多,读者的喜好也在发生变化。过去以老华侨为主要读者群,今天越来越多的中国新移民、游客和商务人士也成为这些华文报刊的读者。华文报刊为迎合大量的新读者,开创改版先风。

由于新移民关注家乡信息,《世界日报》“侨乡采风”版于2004年5月17日面世,扩大报道潮汕、广肇、海南、浙闽、云南、广西等侨乡地区的风土民情、休闲旅游、文艺活动。此外,“江浙缤纷”、“珠海点滴”、“潮汕新貌”、“闽江集锦”等小栏目传递大量故土家园的发展变化,聊以慰藉他们的爱乡之情。

与《世界日报》开辟新版面一样,《泰华中原联

厦门大学南洋研究院

泰国华文传媒业的“百年沧桑”。<http://www.chinanews.com.cn/>

2<http://m.inhwa.com/>

合日报》也进行改版。昔日竖排、从右到左的排版印刷,在大多版面上变成了横排、从左到右的排版印刷,令人耳目一新。

《亚洲日报》则与中国报刊合作。2002年泰国《亚洲日报》与香港《文汇报》合作,每天出版“大陆新闻”、“台湾新闻”、“国际集锦”、“专题”等4个合作专版,发行量由此递增。2004年11月该报又与上海发行量最大的《新民晚报》合作,每周周一推出合作设计、编排、制作的四个专版,包括“聚焦上海”、“中国瞭望”、“国际热点”、“特别关注版”,力图向读者提供上海乃至中国的权威资讯。4个合作专版全部采用简体字印刷,这是泰国华文日报趋于采用横排之后的又一突破。除这4个合作专版外,该报的其他版面及泰国的另外5家华文报纸,仍然全部采用繁体字。

2005年5月6日,一份名为《中华青年报》的华文报纸在曼谷问世。它使用简体字排版印刷,首开泰国华文报先河,使之成为泰国第一份完全用简体字的华文报纸。《中华青年报》由有40多年办报历史的泰国华文报《华日报》创办,并获泰国华文民校协会、中国语言文化大学、曼谷语言学院、泰中语言文化学院等机构的支持。该报主要报道新潮时尚、文娱动向、华文在泰发展、政商学界知名人士专访等内容,旨在交流中文资讯,宏扬中华文化,为学习中文的学员提供一份课外有益读物。

二、泰国首家中文电视台开播

随着中国与东南亚交流的进一步展开,东南亚的诸多电视台或购买华文节目或增加华文电视的播放时间,以满足观众需要。而2005年5月18日泰国首家中文电视台的开播则是东南亚华文电视的一个新亮点。

泰国首家“中文电视台”的创办,是十几位当地出生的华人后代和新移民合力筹划多年的结果。泰国中文电视台有限公司的董事长、泰国中文电视台的台长是新移民侨领、泰国华人青年商会会长李桂雄。任副董事长和常务副台长的黄懿光先生也是新移民,从潮州到泰国已经20多年。

泰国中文电视台设在曼谷石隆路ITF大厦内,采用与泰国NATIAON电视频道相同的频率播出节目,在当地晚上9点到12点每天播放3个小时。节目由新闻、纪录片、文艺三大板块构成,以中文会话、泰文字幕为主播出;兼有以泰文会话、中文字

幕或潮州话、客家话等地方方言播出的节目。新闻节目以中国新闻、中泰交流活动新闻和当地侨团新闻为主,而电视短片、纪录片节目则重点介绍中国的风光名胜、民俗风情、文化教育等;文艺节目播放流行的影视剧。此外,该台还考虑开设中文教育电视节目,从中国聘请专业教师来开展中文电视教育;并慢慢增加自己制作的节目,力争在开播后3-6个月内上卫星,覆盖泰国及其周边国家和地区。

三、新移民与中医在泰国的发展

近年来,中医在国内被广为诟病,在海外华人中却仍受推崇。其价格低廉,疗效显著,又有浓厚的中华文化韵味,是其受到推崇的重要原因。在泰国超过10万的中国新移民不仅扩大了中医的就医群;而且有些新移民本身就是中医,他们的到来加强了泰国的中医队伍。

1. 新移民扩大了中医的就医群

2000年,泰国官方正式承认中医的合法地位、批准中医师合法执业。从此流传逾五千年的中医药在泰国能合法生存并稳固发展。除了曼谷的华侨中医院和天华医院两所中医院外,全泰国另有200多家医院开办了中医门诊。由于疗效显著,不但看中医的华人增加,而且吸引不少泰族人。

此外,中国新移民成为中医的庞大就医群。廉价、有效是中医吸引新移民的重要原因。中国新移民为中医在泰国的生存和发展提供了基础。

2. 新移民中的中医人才加强泰国的中医队伍

中医历来存在于华人社会。其原因不但是华人对中医的认可,更主要是西医较贵,医患间语言表达存在问题,使中医尽管在很多国家被禁止,实际上暗中行医者大有人在。

2003年泰国卫生部规定今后的中医只有大学毕业才可以执业,政府不再举办“中医执业资格考试”。高校开始培养中医专业的大学毕业生。在泰

曼谷随笔:追随时代潮流 泰国华文传媒涤荡新风》,
<http://www.chinanews.com.cn/news/> 2004年05月28日。

<http://www.jnui.org/ReadNews.asp?NewsID=303>
2004年11月19日

中国新闻网/中新社,2004年5月6日。

《泰国华人创办中文电视台》,中国新闻网,2005年12月12日。<http://news.xinhuanet.com/newmedia/2005-12/12/>

国已经有两所大学开办了中医学院,实行6年本科制。目前泰国的第一批中医大学生还未毕业,全国只有206位执业中医,其中70%是世居泰国的华人,30%是在泰国居住了3年以上的中国人,他们是新移民。

在田野调研中,潮州外事侨务局的杨锡铭副局长介绍了张、蔡两位在泰国行医的中医,他们恰是经历了中医从不合法到合法的阶段,也开始了中医走出华人社会而服务于泰国全社会的进程:“在潮州的铁埠镇,有一个姓张的医生,大概是有医治痔疮的偏方。他在1980年代末去泰国。我在的时候(1994-1997),他在泰国的天华医院里当医生,跟侨领都很熟。”另一位医生姓蔡,在中医合法化之前,他立足华人社会;合法化之后,他走出华社,取得了更广阔的发展空间。“蔡医生原来在潮州一家医院从事针灸,1986或1987年去(泰国)。去泰国后,开始没有合法的执照,在华人社区开诊所。中医合法化后。他在2001年考了营业执照,现在一家教会医院当医生,做得相当不错。”

而中医合法化后到泰国的中医师发展得更快。原湖南省医院的谢建新医生2003年随中医代表团到泰国访问交流,认识了泰国华人圈司仪、导游韦安顺,与之联合开设了三蜜医务所。诊所开张两年就打出了名声,每天接诊病人50多位,开方、煎药、制作中成药。2004年,了解到泰国中医药的广大市场后,两人合办了一家中药厂,生产30多个品种的中成药。2005年时,谢已经入泰籍,举家到了泰国。另据介绍,在曼谷像三蜜医务所一样的诊所大概有20家,每家生意都很不错。

四、新移民与泰国华文教育

华文教育历来是华人社会所关注的大事。目前为各界媒体所称道的泰国华文热潮,其主要动力还是华文作为商业语言的价值。随着中国经济的发展和中泰经贸往来的增强,华文的商业价值将有进一步的提升。

2006年,泰国潮州会馆应新移民要求,重新开放文物图书馆,馆中藏有《四库全书》、《有文文库》、“中国历代经典宝库”丛书、《鲁迅全集》等重要中国典章名著及晚清状元刘春霖、书法家于右任等名家书画墨宝170多幅,重新唤起泰国华人对中华传统文化的热情。

新移民的加入也一定程度上促进泰华社会推

动华人教育的热情,各种华文学校、华文补习中心或补习学校在各地纷纷成立。据笔者于2006年11月17日在汕头市澄海区隆都镇的田野调查,被访者许先生的女儿于1985年去泰国,由于能说广东话、潮州话、普通话和泰语,她起初在泰国做导游,并经常随泰国华商到中国各地做翻译,目前她已经在泰国定居并开办了一家语言培训学校。除此之外,泰国政府也做出努力推动华文教学。2006年1月11日,中泰两国政府在曼谷签署教育合作协议,主要内容之一就是促进泰国华文教学发展。2006年,拟在泰国勿洞市创办中文大学,这所学校将是第一所东南亚的中文大学。当前,泰国各地共有110所小学、50所中学、20多所公立大学与私立大学开设华文课程,华文教育已被泰国政府纳入国民教育体系。

虽然新移民还普遍处在创业和资本的累积阶段,经济实力有限,尚无能力直接创建华文学校。但他们比老一代华人更重视子女对中华文化的传承,因此热衷呼吁建立华文学校,鼓励子女在华文学校学习。

结 语

综上所述,华人文教领域的诸项新变化,虽然不是单凭新移民之力促成,但他们是这些变化能够发生的不可或缺的力量。由于在泰新移民的主体是以小本商贩为主业的农民移民,其他较有实力的新移民也大多处在创业和资本累积阶段。就整体而言,新移民的经济实力和社会影响力都不是很强。文教领域的这些变化至少表明了他们的活力和积极性。

<http://big5.xinhuanet.com/gate/big5/news.xinhuanet.com/world/2006-12/26/>

2006年9月1日下午访潮州市外事侨务局杨锡铭副局长。

蒋雪林:《泰国中医诊所生意兴隆》,中新社曼谷,2005年9月26日。

罗钦文:《泰华图书馆光芒再现》,《福建侨报》,2006年2月27日,转引自《华侨华人资料》2006年第2期。

2006年11月17日上午在汕头市澄海区隆都镇侨联主席的陪同下采访许先生。

陈荣岚:《东南亚华文教育发展策略研究》(国务院侨务办公室课题结项报告)。

《泰国小城办起中文大学》,《福建侨报》(海外版),2006年7月3日。转引自《华侨华人资料》2006年第4期。

游辉彩:《泰国华文教育现状分析》,《东南亚纵横》,2005年第12期。